

دين و معيشت

ييارلگان يازولرى
اوزگار تورگه اداره
اختيارليدر.
باصليغان يازولر
كيرو قايتارولماز.
مارقه سز خطلر
قبول ايدلماز آدرس
آلاشترورغه ۲۱ تين
آلنور.
آدريسنى آچق
يازولرى اوتنوله.
آدريس سز مقاله لر
درج ايدلماز.

ولولا دفع الله الناس بعضهم ببعض لهدمت صواعق
وبيع و صلوات و مساجد يذكر فيها اسم الله
كثيرا و لينصرون الله من ينصره ان الله لقوى عزيز

زمان تاسيسي ۳۱ ديكابر ۱۹۰۶ سنه سنده
۲ نچى سنه

تاسيس
محررين
تاسيس

t.me/schifelerbiz
u.8686@gmail.com

اورنبورغ ايچون
سنه لك بهاسى . ۳۰ صوم «تين»
يارم سنه لكى . ۱۰۰ « ۵۰ »
اوچ آيلغى . ۱۰۰ « »
چيت شهرلرگه
سنه لك بهاسى . ۴۰ صوم «تين»
يارم سنه لكى . ۲۰ « »
اوچ آيلغى . ۱۰۰ « ۲۰ »
چيت مملكتلرگه
سنه لك بهاسى . ۶۰ صوم «تين»
يارم سنه لكى . ۳۰ « »
اوچ آيلغى . ۲۰ « »
اورنبورغ ژورنال «دين
و معيشت» تيليفون نومر ۲۸۹.

هفته ده بر مرتبه نشر اولنان دينى، فنى، ادبى و سياسى ژورنالدر

ابره ملاي
۱۲ تين
Библ. №
г. Казань - Qazan

شهر ايجى شاكردلرينه يلغه ۲ روبله ۵۰ تين چيت شهر شاكردلرينه يلغه ۳ روبله دره.

فهرست

- مسئله
- ايكنچى مسئله
- نقيصه
- منك بو حديث
- مدرسه محمديه
- حقنده شعر
- تورلى خبرلر
- تركيه ده گوزل حال
- خارجى خبرلر
- اورنبورغ خبرلرى



«دين و معيشت»

ژورنالينده ۱۹۰۸ سنه
ايچون آبونو دفترى
آچقدر بوسنه ژورنال
لمز «ايزگو كيچه» لردن
بشقه يالغزى چغوب
سنه لك بهاسى ۴ روبله
يارم سنه لك ۲ روبله
۳ آيلق برر وبله ۲۰
تين در

مسئله

محترم محرر افندى!
توباننده يازلاچق عاجزانه سواللرمزه
مجله معتبره (دين و معيشت) ده معتبر كتابلر نيك عبا
رسيله جواب يازمقنكزى اوتندم.
اول جمعه نمازنده امامدن قبل مؤذن قالقوب
قومكه قاراب (اسكتوا رحمكم الله) ديو سكوت اعلام
فيلو قاردين معلوم. و اذا خرج الامام للخطبة حرم



الصلوة والكلام حتى يتم الخطبة عبار مسندن امامدن قبل مؤذن قالقوب اعلام سكوته قيلو چقمايدنر.
 ٢نجى حرم الصلوة والكلام ايكان كلامدن مراد مباح دنيا كلامى ديه كورله اگر شولاي بولسه من تكلم بكلام الدينا فى المسجد احبط الله تعالى عمل ار بعين سنة حديثنى نجوك تاويل قياورمز.

٣نجى بر عاده عموميه: امام خطبة اوقور ايجون منبركه چقغان وقتده مؤذن قالقوب منبردن تا- ياقنى آلوب امامغه طوطره. (واذا جلس على المنبر اذن ثانيا بين يديه) عبار مسندن مؤذن امامغه طاياق طوطرسون ديكان سوز هم چقمايدنر.

٤نجى موني مقتضى بعض بر روايه و اثر بار- درسه اهل فتوى نيك اخذ قيلمادى ميكان!

٥نجى شول عاده لار تيشلى بولغان فرض ده نه درجه تيشلى بولور؟

٦نجى بعض بر جمعه ده شول مذكورات قيلنمايوب قالسه جمعه كه نقيصه كيلورمى؟

منزله اويازى تکر من آولى ظريف شريفى

اداره

اولگى سوالكه جواب - مؤذن نيك قالقوب سكوته اعلامى تيوشلكى عيون المسائل كتابنك باب الخامس والستين ده (قول المؤذن قبل الخطبة) استكوا رحمكم الله مشروع فيه ومسنون واعلام للقوم بالذليل المذكوره من النصوص والاجماع وتعامل الخواص والعوام) عبار مسندن چيغادر.

٢نجى سوالنك جوابى - حرم الصلوة والكلام ديكانده صلوتندن صلوة نافله كلامدن كلام مباح مراد ايدىكى كتب فقهيه ده مصر حدر. (من تكلم الخ) حديثى ثابت بولغان تقديرده خطبه وقتنه غنه منحصر

اولماى عموميتله هر مسجدده دنيا كلامنى سويلاو چيكه وعيد شديددر. فقط آنده دنيا كلامندن مراد كلام مباحقنه بولماى فحشياتى متضمن بولغان كلام بولورغه تيوشلى.

يوقسه بر مسجدده بر آدم ديكرينه (افندم شول مصحف شريفنى بنكا ويرسنيك اوقور ايدم) ديمك ايله بو قدر شدتلى وعيده معروض بولمقلى قوانين شرعيه كه قاراغانده هيچ ممكن توكلدر.

خصوصيله بو حديث سنن سته ده كورلمديكى كبرى مشكوة شريف وجامع الصغير كبرى كتب حديثلرده ده كورلمدى. فقط بز نيك كورماو چيلكمز ايله بولما وچيلغى لازم توكلدر. بناء عليه بو حديث قايو كتابده ايسه بياننى سايل افندينك لطف وكر- مندن كوته مز.

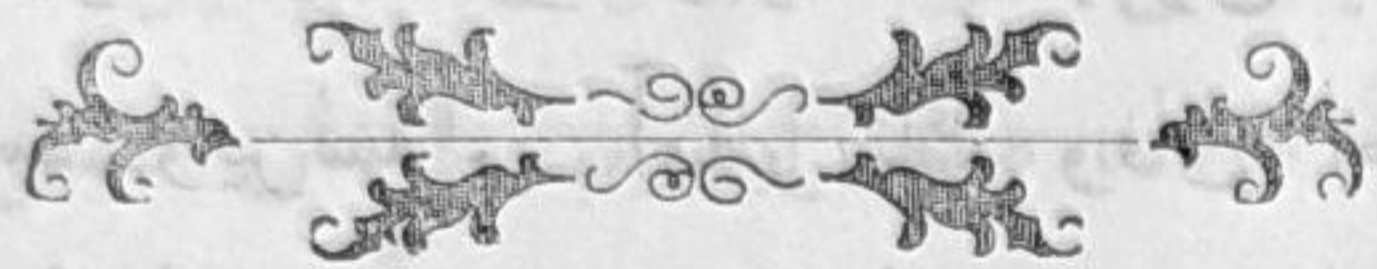
٣نجى سوالنك جوابى - مؤذن نيك خطيب افنديكه طاياق توتدر ماقينه كتب معتبره ده روايت وعبارة لر كورنماسه ده مؤذن افندينك حسن اختيارى دايره سنده خطيب افندينى اكرام واحترام مقصدينه مبنى بولسه بو ديانته بر ضررلى اش بولماسه كيراك. خصوصيله اسلاف كرامزدن بطريق التوارث من غير تكبير بو كونه قدر كلمش بر عادت مستحسنه اولديغينه مبنى (مارأه المؤمنون حسنا فهو عندالله حسن) حديث شريفنه ماصدق اولسه ده اوله بيلور.

٤نجى سوالنك جوابى - بو توغريده اهل فتواغه مأخذ اوله جق بر روايت و اثر كوره آلماساقده بز نيك كورمديكمزدن اهل فتواننك كورماو چيلكى هم اخذ ايتماو چيلكى لازم توكلدر آنلر اخذ ايدوبنك بز نيك كورماو چيلكمز احتمالدر.

٥نجى سوالنك جوابى - نيقدر تيوشلى بولسه لرده



ندب و استحباب درجه سندن اوتماسه لر کيراک .
۶نچی سوالنک جوابی - بو عادتلرنی قیلماودن
جماعتکده نسبتله جمعه که هیچ بر تورلی نقیصه کیلما-
سده مؤذنکه نسبتله ترک اولی بولوچیلقدده شبهه
یوقدر .



ایکنچی مسئله

محبوبة القلوب عن الحق مارقیه جدیده قرآننی
ترکیجه کد پیراواة قیلوب اوقتو تیوشلی دور هم فلسفه
ده شونی مقتضی دور دیکن بعینه اوتز برنچی مارط
پراوبلهسی قبیلی رد قرآنغه راجعه اوهمات مارقیه
ننک بطلاننه اشارتا اوتکان سنه سنتابرده اوفی ده
قاضی عنایة الله افندیکه وخیرالله آخوندلارغه مارقیه
لارننک بو فلسفه خیالیله لاری فلسفه نفس الامریة ایله
باطله دور یعنی قرآن کراک لغة فارسیه و کراک لغة
ترکیه و کراک لغة روسیه ایله پیراوانقه آلنورسه تحقق
الجنس بدون فصله لازم دور فعلیکم بیان الملازمة
دیکن ایدوم بیان سز قالدوردی لار گرچه آلاملا
زمه مذکوره فی امر بعید کورسه لارده ملازمه مذ
کوره ذهن قاصرده کالشمس فی نصف النهار عااطادراکم
!یکان اقامة البرهاننک اوچنچی دفترنی ننک حاشیه سنه
اولگی صحیفه سنده (فاذا عرفت ما اسلفناه ینکشف لک
وجه بطلان ترجمة القرآن بالترکیه اوباللغة الروسية
والایلزم تحقق الجنس بدون فصله دیو شول قاضی
افندی لارگه عرض ایتماش مسئله فی درج ایدلادی

فاذا عرفت دیو تفریع مذکور شاهد دور که قرآن
فقط معانی لغویه ایله کنه قرآن بوا میدور بلکه آیه
معارضه و آیه اعجاز شهادة ویره لار که نظم عربی
معجزننک فصل بولوی ایله هم تلویحده تصریح قیلادور
که معانی قرآنیه ننک اعجازی باعتبار النظم العربی دیو
هم مطولده بیله مصرح دور وبالجمله قرآنننک سائر
کتب آلهیه دان امتیازی نظم عربی ایله دور و نظم
عربی مابه یمتاز القرآن عن غیره ایکن مطلق معانی
لغویه جنس شامل جمیع ما یقصد من الشیء دور قاعده
پیراواة ده ایکی نرسه باراسقاط نظم عربی و بواسقاط
فصل دور واکتفاً بالمعانی اللغویه اوشبو معانی لغویه تی
قرآن دیب تسمیه لاری بدون الفصل وجود جنس
ایله اقرار دور و بو ایسه قطعی البطلان علی مافی
الفلسفة بس بر قارآغه بر معنی بیروچی پرا-
فسرلار وهم مارقیة جدیده یعنی هر شی که طالب
فلسفه اولان جدیدیه لار فلسفه که مخالف اولغان کبی
کذلک قانون فصل وقانون وصلنی قارمیچه و معانی
اصطلاحیه که قارمیچه فقط بر لفظغه بر معنی غنه
بروچی پرافسرلار ننک پراواة لارینه اعتماد ایله
قرآنغه اعتراض قیلوچی حاجی تارخان و چوراپو پلار
ننک اعتراض لاری هیچده قرآنغه اعتراض دکل بلکه
کند خیال لارینه غنه اعتراض دور اوشنداق پرستف
ننک اعتراضی قرآنغه دکل بلگه فقط کند خیال لارینه
اعتراض دور اوشنداق اوفامرز الارینک بن اوزوم
اور صچه پراواة ایله قرآننی بلام دیکن خیال لاری
خطا خیال دور .

ادلره

بو مقاله ایکی مسئله دن عبارة اولوب اولکی مسئله
اداره مننک عمومی قاعده لارینه مخالفی اولدیغندن داملا



حضرتك عفو عالیترینه مغروراً طبع ایدلادی
ایکنچی مسئله ایسه بلاتغییر حرفی حرفنه طبع
ایدلادی



نقیصه

دار القضا اسلامیه منسوبه و معتبره (معلومات)
مجلسینک ۹نجی نومیرنده مندرج صمارغوبرناسینک
بر امام ننگ استفتاسینه مجله مذکورهنک ۱۱نجی
نومیرنده امام حراث افندی و ۱۲نجی نومیرنده
امام محمد افندی نام ذاتر جواب ویرمشلر.
فقط بوجوابلرنک هر ایکسینده ایلره مزجه
نقیصه لر کورلدیکندن محضاً اظهار حق مقصدیه
مذکور نقیصه لری ایلره مزجه بیانیه لزوم
کورلدی. بناء علیه هر ایکی افندینک هر
بر جوابنی ایلرجه مطالعه لازم کوریلهرک
بر وجه زیر بیانیه متصدی اولدق.

اولا متصد و مرآم یغشی و آچیق آکلاشلسون
ایچون ۹نجی نومیر معلوماتده مندرج سؤاللرنک
حاصلنی یازوب بونلره ویرلمش جوابلری بعبارته
نقل بعدنده مذکور جوابلرده کوردیکمز
نقیصه لری بیاننی مناسب کوردک.

سؤاللرنک حاصلی شول.

وارثکه وصیت هیچ درست توکلمی؟
یاکه اولاد اراسن تسویه قصدیه بولغانده

درستمی؟ فی قدریسی درست؟ آتالری سلامت
وقتنده آتالری مالیه تزوج ایدوب باشقه چقغان
بالالرنک اینچی نامنده اوله رق آغان یورط ویو
رط جهازلری کبی اشیا لرنی آغان وقتلرنده
آتالرنک وفاتی بعدنده قالغان ترکه که قاتینا
شماونی شرط ایتسه لر وبوننک ایچون قوللرندن
وثیقه نامه ویرسه لر آتالرنک وفاتی بعدنده بو
وثیقه نامه لر معتبر توتولوب شرعا اجراسی
لازممی؟ اجراسی لازم بولمغانده قالغان مالنی
تیکز بولسه لر اول آغان اینچی لریله بشقه
چقغان بالالرنک حصه لری آرتوب کیتهمی؟

ایکنچی مسئله بعض ورثه که آتالری سلامت
وقتده کندیکنک توردیغی یورطینی، کندی
وعیالی و اشیناسی شول یورط ایچنره اولدیغی
حاله اشیا دنیشقه هبه قیلسه بو هبه درستمی؟
نیندای شرطار ایله هبه تمام اوله؟

۹نجی نومیر معلوماتده مندرج سؤاللر شوشی
جمله لردن عبارتدر. ایندی ۱۱نجی نومیر معلوماتک
ملا حراث افندینک جوابنه کیلسک وارثکه
وصیت هیچ درست توکلمی؟ یاکه تسویه
قصدیه بولغانده درستمی؟ سؤاللرینه بیک کوزل
جوابلر ویرمشدر. لکن باشده رق «وصیت
درست اکر بقیه ورثه ایتلمش وصیتنی جایز
کورسه لر» دیکان سوزی ایله آخردهرق
«بو هبه وصیت حکمنده اولوب بقیه ورثه ننگ
اجازتنه موقوف، اکر جایز کورسه لر
تمام» دیکان سوزی علی اطلاقه نیوشسز کورنده در.
چونکه ورثه آراسنده صبی یاخود صبییه بولسه
وارثلرنک اجازتی ایله کنده تمام اولمایدر.
اما باشقه چقغان بالالر توغرسندغی سؤالکه

جوابنده (باشقه چقان اوغلارنك اولكى عهدارى اجراسى لازمى؟ سؤالنه؛ اجراسى لازم توكل. زيرا بر كيمسه ورثه نك بعض سينه مصالحه قيلوب " بنم وفاتم بعدنده تركه وقسمتكه كرماسن " ديو هم بعض بر شيدنه بيرسه اشبو وثيقه سى درست توكل هم ميراثقه كي ره لکن اولده صلح ايدوب آغان شينى تركه كه قايتاروب بيره) ديو يازوب آخرنده نينداى كتابدن آغاندر ايكى دانه عربچه عبارتده يازهدر.

فقط بوجوابلرنك ما نحن فيه ده اولان مسئله كه اصلا تعلقى يوقدر. چونكه جوابده آتا ايله بعض ورثه نك مصالحه مسئله سنى قاتشديره در. حالبوكه مصالحه مسئله سيله ما نحن فيه ده اولان مسئله ايكيسى بر برسنه بتونلاى آيرم مسئله لر در. هم كتوركان عبارتاريدده مصالحه مسئله سينه عايد اولوب ما نحن فيه كه تعلقى يوقدر. ما نحن فيه ده اولان مسئله آتا بولغان كشينك بعض بر وارثكه شرط مزبور ايله برشى تعيين ايتو مسئله سيدر. بوايسه توبانده كى روايتلر كه بناء درستدر.

(اعلم ان الناطقى ذكر عن بعض مشايخه ان المريض اذا عين الواحد من الورثة شيئاً كالدار على ان لا يكون له في سائر التركة حق يجوز. وقيل هذا اذ ارضى ذلك الوارث به بعد موته فحينئذ يكون تعيين الميث كتحسين بان الورثة معه كما في الجواهر)

فهمستائى فى كتاب الوصايا
(قال الشيخ عبد القادر فى الطبقات فى باب الوارث فى احمد قال الجرجانى فى الخزانة قال ابو

العباس الناطقى رأيت بخط بعض مشايخنا رحمهم الله تعالى فى رجل جعل لاحد بنيه دارا بنصيبه على ان لا يكون له بعد موت الاب ميراث جاز. وافتى به الفقيه ابو جعفر محمد ابن اليماني احد اصحاب محمد بن شجاع السبلخي. وحكى ذلك احمد بن ابى الحارث وابو عمرو الطبرى)

اشباه فى آخر كتاب الفرائض ايندى بو عبارتلر حقيه مطالعه قيلندقه ما نحن فيه ده اولان مسئله نى هيچ كيم درست توكل ديب ايتنه آلماس.

۲نچى مسئله نك جوابينه كياسك " هبه سى درست كچه واهب كندوسى وعيالى واشيا ومتاعى هبه قيلنمش اوينك ايچنده بولسه ده " ديو يازوب بوجوابنده بزازيه در المختار وردالمختاردن روايتلر كيتره در.

لكن بوروايتلر كه بناقيلوب هبه سى درست ديب، على اطلاقه جواب قطعى ويرمك خطادن خالى بولماسه كرك. چونكه سؤال ياش خاتون بالالرينه هبه توغرسنده بولسه ده ياش خاتونك، ياش وغير بالغ بالالرينه مخصوص توكلدر. بناء عليه ياش خاتونك ياش وغير بالغ بالالرينه مذكور صفتده هبه قيلو درست بولسده بويغه يتكان بالغ بالالرينه مذكور صفتده هبه سى درست توكل لكنى آيرب آكلاتمق تيوشلى ايدى.

بالغ بالارغه بوصفته هبه نك درست توكللكى مذكور عبارتلرنك (الصغير) و (الطفل) قيدلرندن بيك آچق آكلاشلا ديغى كى خصوصنه روايتلر هم بيك چوقدر. خصوصيله در المختار عبارته سنده اشباهدن منقول (هبة المشغول لاتجوز) عبارته سى



بوصفتى هبه نىڭ درست توكللكنى اوزى
قچقروب توره در.

بناء عليه ملا حراث افندينىڭ (يوقارغى بزاريه
عبارتنه وبوصونىڭ روايتلره بناء هبه درست بولوب
قالدى. واهب و اشياسى موهوب اوى نىڭ ايچنك
اولديغى حالدهده) ديكان سوزى ياش خاتوننىڭ
غير بالغ بالاسينه قاراب بوغانده ياراسدهده بيوك
وبالغ بالارينه قاراغانده هيچ يارى تورغان سوز
توكل در.

ايندى ۱۲ نچى نومير (معلومات) ده مندرج
ملا محمد افندينىڭ جوابنه كىلسك مومى اليه نىڭ
استفتاغه جواب مقامنده صدردن خارج موعظه لر
سويلدىكى صور عيبندن سانالماسدهده فتوا بابنده
كندى رايينه طايانوب سوز سويلمانكى بيك
بيوك معايب و تقايصدن سانالماسه سزادر. خصو
صيله راي ايله ويرلمش فتوا بتون كتب فقهيه
روايتلرينه مخالف اولورسه

از جمله مستفتى نىڭ بر نچى مسئله سينه جوابده
(نبيمز عليه الصلوة والسلام نىڭ "لاوصية للوارث"
ديكان حديث شريفنده نكره سياق تفيده واقع اولديغى
ايچون عمومى افاده قيله رق وارثكه مطلق وصيت
جايز اولميدر.) ديمكى كندى راييله فتوا سويدر.
بو فتواسى جمله كتب فقهيه گه مخالفدر. چونكه
جمله كتب فقهيده (الا ان يجيز الورثة) استثناسى
واردر.

بناء عليه وارثكه مطلقا وصيت جايز اولميدر
ديكان سوز خطا اولوب بشقه وارثلر راضى بو-
لغان صورنده وارثكه وصيت درست بوله در. همك
بو حديث شريف ابن عباس رضى الله عنها حضر-
تلىرىنىڭ روايتنه [لاوصية لوارث الا ان يشاء
الورثة] در.

شولايوق باشقه چقغان اولغلىرىنىڭ اواكى عهد
لرى اجراسى لازمى؟ سوالنه جوابدهده [الوغ
اولادلره آتالرى يورط وباشقه جهازلر ويروب
سلامت وقتنك چقارغان ايكان بارچهسى هبه وياخود
تبرعا ويرلمشادر. اولادلره تبرع وقتنك "سز
ايكنچى مرتبه منم وفاتم بعدنده مال متروكه كه
كريشوب حصه كزنى آلماسغى ديو شرطلرى
بارچهسى فاسدولغو اوله رق هبه و تبرع طريقچه
ويريلان شيلرنى، شرطلرنى براقه رق مالك اوله لر
اولادلر آتالرى ديديكنچه اولده رضا بولوب
مال متروكه كه كرشماسكه عهد و وثيقه يازولرى
ويرسهرده همان آتالرى اولكچ آتالردن قالغان
مال متروكه ده حصه لرى ثابت اوله در] ديو يازرب
كتب فقهيه كه مراجعت قيلمى يعنى كتب
فقهيه دن روايت كيتيرماى مجرد كندى راي
ايله فتوا ويره در.

بو فتواسى يوقاروده قهستانى واشباهدن منقول
عبارتلكه خصوصيله قهستانى عباره سينه مخالف اولد-
يغى كى، بو دعواسنى اثباته مقامنده (اكر
بو الوغ اولادلر نىڭ «آتام اولكچ ميراثقه كرشمام»
ديو عهد و وثيقه يازولرى معتبر اولوب شرعا
حكم ايدلسه المانع من الارث خمسة اوله ق لازم
كيله در حالبوكه المانع من الارث اربعة در)
ديو كيترديكى دليلينك ملازمه سيدة تام توگاندر.
چونكه مذكور روايتلر گه قاراغانده الوغ بالا-
لر نىڭ شرط مذكور تحتنك آلدقلى شيلر ميراثقه
محسوت بوله در بناء عليه المانع من الارث خمسة
اوله ق لازم بولميدر. همده موندنصونك ايكنچى
مسئله جوابده قدر يازديغى سوزلر جملهسى
مدخول فيه ايسدهده اهميتدن عارى اولديغى

ايچون على حاله ترك ايدلى.

ايندى ايكنچى مسئله جوابنه كيلسك مومى اليه "بو مسئله جوابندهديه مذكور بو مسئله اهل فقها عندنده مختلف فيه در" ديويازوب بزرگ بيلومز ده بو توغريدهده ياكلش فتوا ويرادر. چونكه بو مسئله فقها عندنده اصلا مختلف فيه دكلدر. هم خانیه خلاصه دن كيتردىكى عبارلرنكه بر برسینه اصلا مخالفتى يوقدر. ايكسيده درستدر. خانیه عبارسى "رجل وهب لرجل دارا الخ اولوب معناسى بر بالغ آدم ايكنچى بر بالغ آدمكه كندى متاعيله مشغول يورطينى هبه قيلسه بو هبه درست توگل ديمكدر. اما خلاصه عبارسى" بر آدم اوزينك بالغ بولغان كچكنه بالاسينه كندومتاعيله مشغول يورطينى هبه قيلسه بو هبه درستدر ديمكدر،

بو سوزلر ايكسيده امام اعظم رحمه الله عليه حضرتلرينك سوزى اولوب ايكسيده درستدر بو ايكى سوز آراسنده هيچ بر مخالفة يوقدر. چونكه بالغه هبه ايله عيالنده اولان صبيكه هبه آراسنك فرق واردر.

بناء عليه مشغولنى بالغه هبه قيلو هيچ كيم قاشنده درست توگلدر. اما شولوق مشغولنى كندى عيالنده بولغان صبيكه هبه قيلو هر كيم قاشندان درستدر. حتى واهب آتا بولغان فرضه صبى نك آتا عيالنده بولويده شرط توگلدر. دائما درستدر فعلى هذا مفتى افنديك بو مسئله اهل فقها عندنده مختلف فيه در ديهكى صورة ومعنى خطادر.

مفتى افندى جنابلىرى بو جوابلردنصونك ورثه آراسنك نزاعكه محل قالدردماق ايچون آنالرى

سلامت وقتنك بعض وارثكه ويردىكى شيلرنى بطريق الاعاره بيرونى مصلحت قيلوب يازسهده قابل هلاك اولغان نرسه لر توغرسنده بو مصلحت لايىمن ولايغنى من جوعدر.

چونكه بو وارث آتاسى سلامت وقتنك آلدىغى شيلرنك هلاكنى دعوا قيلوب تكرارا ميراث دعوا قيلسه درقومكه سن حصه نكنى آلوب چقغان ايدنك ديمكه شرعا يول يوقدر.

بناء عليه بو توغريده بشقه تورلى بر مخلص بيان ايدلسه فايده دن خالى بولماس. بزرگ بيلومزده آتا بولغان كشى سلامت وقتنك بعض بر وارثكه تبرع قيلوب وفاتى بعدنك مذكور وارثنى تريكه كه كر تماوچياكنى اراده قيلسه مذكور وارثكه بر اچك نرسه لرينه قيمت كيسديروب (بياقويدروب) شول مقدار آقچهنى مذكور وارثكه قرضابروب قولندن سند السهده وارث بولهجق كشى مذكور نرسه لرنى شول آقچه ايله آتاسندن صاتوب آلسه بو وارث آتاسى نك وفاتى بعدنده تكرارا تريكه كه كيره آلميدر. والا آتاسنه ويردىكى قرض سندينك حكيمله آغان نرسه لرينك قيمتنى تر كه كه قايتاروب برو لازم بولهدر.

حاصل كلام بو صورتده مذكور وارث تر كه كه كراچك بولسه قرض سندينك حكمنجه اولده آلد. يغى ماللرنك قيمتنى تريكه كه قايتاروب بيرده ميراثقه كيره در. اگر تريكه كه كرمايه جك بولوب اولك آلدىغى شيلره راضى بولسه مذكور قرض سندين وارثلر قولندن اوزينه قايتاروب آله درده بلا نزاع ولاجدال تمام اوله در.



ماڻھو بر حدیث

۶۳۷ نچی حدیث شریف نڪ ترجمہ سنہ فقیر طرفندن علاوہ حدیث شریف (کیف یقدس الله امة لا یأخذ ضعیفها حقہ من قویها وهو غیر متعتم) معنای حدیث الله تعالیٰ نچک صافی قل لارندان صلا نار شوندا یون قومنی کہ : آلا نڪ کچسز لری کچلی لارندان حقرن آلا آلاسار .

یعنی ظالم دن مظلوم بولغان کچی نڪ حقن آلا رغه یاردم ایتشماس لار دیگان سوز بوله دور . بو سوزدن مترجم ش، ح. نڪ هر آدمگه تیگز مرتبه بیرلسون دیگان سوزنی آگلانماسون . بوسی باطل بولغان اشتراکیون منہی . یعنی اشتراکیون لار ایتہ لار هر کشیگه مساوات حقوق لازم ! مرتبه ایاسی دیگان نرسہ بولماسون ہمک پایلقده ده مساوات لازم ! برسی بای ایکنچی کچی فقیر بولماسون ! همده پادشاه دین دیگان نرسده بولماسون دیلر العیاذ بالله تعالیٰ . بولار هر برسی قواعد اسلامیه گا بوتونلای خلاف . چونکہ رسول الله زماننده ده آندان صونکغی زمانلرده ده مرتبه ایالری بولغانلر رسول الله مرتبه ایاسی بولماسون دیمگان ، هر برسی اورنلرنده تورغانلر بعضلری والی و بعضلری وزیر سلطان ، و بعضلری امیر عساکر بولغانلر اما مرتبه ایاسی بولمانلرن رعایه دیگانلر . همک اصحابدان بعضی لری بای و بعضی لری فقیر بولغانلر بای لار نڪ مال لارن فقیرارینه طالب آلوب بیرمگانلر .

منہ ایندی بو حدیث شریف دان نی بلنہ ؟

یعنی ظالم لردن مظلوم لرنک قوی لردن ضعیفلر نڪ حقن آلا ردا ی تورہ لرنک ازومی بلنہ دور . منہ شولای بولسه مساوات حقوق نڪ امکانی بارمی ؟ البته یوق . حتی بر تورہ کندی بر آدم گا ظالم چفا قیلسه بتون رعایه غه تیوش بوله دور . ظالم بولغان تورہ دن تگی مظلوم نڪ حقن آلاق .

ش ح. نڪ ۶۴۷ نچی حدیث شریف نڪ ترجمہ سینہ علاوہ سی (اوشبو وقتلر ده مسلمان بار ملکتلر ده ، مسلمان بولمانلر بر کشیده قالماس ایدی . اگر ده بز نڪ مسلمان خلقی قرآن ، حدیث قوشوی بوینچه یورسه لری ، اما هر اشمز هر قیلا . نشمز ایلان کورگان خلقنی اسلامدان بیزدر . وده میسیانیرلردن آرتق ضرر ایتہ مز) دیمش .

افدم نیک بیزدره سز صونک ؟ کندنک بیزدر ونکزی بل سزده ایکان اون اونیش سنہ ظرفرنده روسار آراسنده مسلمانلر بیک مدحلی لار ایدی هر امرلرده مسلمانلر بیوکلرینه ، ودین باشلقلارینه اطاعتلی همده حقانیتلی لار دیوب ، همک دینلارنده ثابتلر نقلار دیب باشقه مات لرنک کو . بسی بیک یخشی غنه اسلامیتکا میل قیلوچیلاریده بولا باشلاغان ایدی . لکن بو سنہ ده مسلمانلر نڪ روسلاشولرن کوروب . اون اوچ عصر دن بیری برده اوزگارمی کیلگان شریعت نڪ اوزگارون کور گاج ، همده مسلمانلر تورلی تورلی منہبلرگا آیرلوب روسلر قاشنده ده مسلم بولنغان بیوکذاتارمزی سوگا باشلاغان مسلمانلرن نفرتنه باشلادیلر . بو اش کندنهزه واقع بولد قندان اش نیگا ایلانگانون بیک یخشی بلدوم . اوشبو ۱۹۰۷ نچی سنہ نڪ یازنده مای چسل سنده

ايوبىم اسكى پراخوطده چاي ايچوب او طرغانده بىم
پشانمده چاي ايچه تورغان ايكي اورسده بارايدى
بىر نچه حال احوال صور اشوب سوزلاشه باشلاغاچ
مسلمانلار نك او قولارندن آلغه كيتولردن سوز
چغوب بىر نچه سوزلاشكاچ اصطول نك ايكنچى باشنك
اوپرغان بىر روس: يوق حاضر مسلمانلار آلغه
كيته آلماسلار ايندى ديدى منم يانمده غى روسلر
دن نرسه نيك آلغه كيته آلماسلار؟ ديگكاچ نكي
روسده حاضر آلوده تورلى مذهب لار ظاهر بو اوب
ياشلىرى تمام روسلاشوب كيتديلر! اگر آلا او لنگى
كبي دىنلارنده نق بولوب حاضر كى كبي تورلى
فنلر ارقوسه لر بلكه نق آلغه كيتارلر ايدى
ديب مسلمان لار نك آلغه كيتولرينه او بروسينيه نك
بيك كوب ضررى بولغانون همده كندسى
نك مسلمانلار دن اخلاصى قايتدقن سويلادى. همده
بزه خطاب قلوب: منه شول راصكول لار نك نك
فكرين سنكا ايتيم! آلا حاضرده اوزلرينه موافق
شريعت كنيگالارى جغاراچق لار. صونكره سز نك
ايسكى كتابلر نكزى جيوب اوتقه آطاچاق لار آلا
نك مقصودلرى شولاي ديدى همده سز نك ايسكى
كتابلر نكز بتكاج زافون قاشنده ده اصنا واتسه
ايتيه تورغان كتابلر نكز قالماسه منه شول وقتك
دين محمد بتار ديدى العياذ بالله تعالى. بزييم شول
سوزلرني روسلار دن ايشتكان وقتم دان باشلاب
هنوز شولار نك افعال و حركاتلرن قاراب تورام
بعينه شول روسلر اينكانگا بيكرهك تورى كيله دور
ش. ح. نك ۶۵۱ نچى حديث شريف نك تر
چه سنه علاوه (اما تياتر كبي ضرورت وقتنده
بىر برسپنك كيم لرن كيولارى درست) ديمش
منه ضرورت موندن بيوك ضرورت نره دن

ازلامالى!... باق ايندى حرام بولغان بىر اشنى
قىلو ايچون ايكنچى بىر ملعونلك بىرله خبر بىرلمش
اشنى اشلاو درست بولسون! منه شريعت: منه
حديث شريف موجبي ايله عمل قارانكز الى مسلمانلار
نلر! بوندان نى آكلایسز؟ موندان دين محمد يه
نى، شريعت رسول الله نى مسخره ايتو، حور ايتو
قياش كبي ظاهر بلنه دور اى بيچاره بو قدر قو
رقنچ بو قدر الله تعالى نك رسولن استهزأ،
واستخفافى قىلوغه باشقه دين ايلار يده باطرچىلىق
قىلماس! الله نك لعنتى اينودن بتون بتونگا درگاه
حقدن مردود بولودان نيك قور قمايسون ئلله بتو.
نلاى ابليس كبي مأيوس بولدنكى؟ بيچاره
تياتر شكسز حرام بونى استحلال قيله سن بوغنه
يتمگن بو حرامنى قىلو ايچون ايكنچى بىر حرام لغنه
صالح ايتيه تورغان نرسه نى جائز ايتيه سن الله
الله ياربم كندنك بىر چه لرمزه هدايت
ويروب بونلر نك شرلر يندن حفظ قىل. اى معبون
(الضرورات تبيح المحظورات) بار! لکن
بويله اشلارده توگل تياتر اويناو جائز بولغان
وقتده ضرورت بولمى الى! ضرورت شول وقتده
بواور. اگر بوش قىلنمغانده جانمزه، ياتنمزه
يادينمزه بيوك هلاكة بولورلىق بولور بو وقتده
ضرورت آطاي بولور مثلا بىر ظالم بىر مظلوم
آدمنى اوتررگا قوب كىلگانده بويچاره آدم
نگى ظالم دن قوتلور ايچون خاتنلر كيمن كيمه
نگى ظالم طانيماي بو مظلوم قوتلور منه شوشى
وقتده درست بولور. يا ايسه بىر كمسه نك برده
ستر عورة قىلورلىق ده كيمى بولماس بىر آدم خاتو
نلر كولىكى بىرر منه شوشى كولىكى كىوى
درست بولور منه بولور ضرورت، الى موندن



ايكنچى نورلى ايتساك حرام بولمى اعانه تپاوا يعنى
 ايكى قات حرام بولمى دور .
 افندم الله تعالى نك « ومن الناس من يجادل
 في الله بغير علم ويتبع كل شيطان مريد » آيسته
 شريفنه داخل اولدقنكى سزمايسن كبك تيه سن .
 افندم اسلام فرداشم ايتوب ايتام قايت قايت
 خراب بولما الله ايچون . اسلام دينى حرمتى ايچون ،
 رسول الله حرمتى ايچون ايتام . يوقسه بنم سنى
 كوردكم يوق ، بلدكم يوق ايدى . لكن سن
 شوشى اجتهادنكى اسلاميت عليهنده صرف قيلمى
 اسلاميت لهنده صرف قيلساك ايدى . نه قدر اسلام
 ميتكا فايده لار حاصل ايتارگا سببچى بولور ايدنك
 ش . ح . نك ۶۶۹ نچى حديث شريف نك تر .
 جمه سينه علاوه سى . « بزنگ روسيه اماملارينك ،
 بعض عادتلى مجوسيلرنكندن آرتقدر ، اوزمز
 باشقه دين كمسه لرينك بعض بايرام لارنده يللق
 گناهلرنى كعدگا يازوب ياندرولاريندن ، عيب
 ايتكان بولساقده ، اوزمز پاك بولغان اسلام اسمك
 نلله نيندى عيبلى ، آلا نقتانده قباحت اشلر قيله مز
 مثلا بتون گناهلرى برابرنده دور ايتوب فديه آلو
 ينه ده اولگان كمسه گا ايمان طعام ديگان كى
 بولوب قبر اوستنده قچقروب تورولرى آنى نادان
 خلق ملا فرشته لرنك سؤالن ايشته ديوب اوپلى الح
 ديمش .
 اگر مشروع امر بولسه مشابيه برده ضرر
 بيرمى بلكه مشابيه نى مجوسلر كه نسبت ايتارمز
 آلارنك بويله فعل لرى مسلمانلرنك بويله فعل لرينه
 اوحشاي ايكان ديرمزا اگر سزنگ ايتكان نرسه لارنكز
 درست بولمى قالسه لكن ملال شريعت قوشقانچه
 قيله لارسين ايتكانچه توگل سين افترا قيلغانسن .

درست « دور » بار لکن اول دور بولمى فديه
 آلوميت نك مالى ، قالغان روزه ونه بازارينى استعاب
 قيلرلق بولماسه توگل باشقه واجباتلار ، وباشقه
 گناه لارغه هم بو دورنى علمأ اسلام مجتهدين كرام
 جائز كورگانلر اصل فديه قرآن بولمى ثابت ،
 بو توغرىده برده كو چانمه ضرر لانورسن .



مدرسه محمدیه حقنده

الشيخ محمد مراد الرمزي المكي جنابلرينك
 انشاد ايتدى شعرنى ۳۴۸ نچى نوميره لى بيان الحق
 دن آلوب قارئين كراملر مزه تقديم ايتونى
 مناسب كوردك .
 بو شعر كوب زماندين بيرو اغزلرده غنه
 يوروسه ده جريك صحيفه لرنده كور نماش ايدى . شمدى
 ميدانه چقماستى مناسب كوروب كندى
 ميدانه قوبمشدر .
 اي مدرسه محمديه ندر سنده بو حاللر
 نندن چوغالدى ساك حقكده بو قيل و قاللر
 اوممز ميدى ملت سندن هر نوع ترق
 نندن خطا اولدى سنك حقكده اولان هب فاللر
 آفسون سندن ديمد ميدى انهار معارف
 نندن نشأت ايتدى سنده گى بو بد حاللر



آچلسون سنده ديمد ميبدي ازهار فنون
 نندن ظهور ايتدي سنده گي بوييهوده جداللىر
 او قلسون بور اده ديمد مهبدي تفسر و حديث
 نندن دينسزلىككندن شكاييت ايدييورهب انسانلر
 ديمد ميبدي بور ايه كلسون طالب هدى اولانلر
 نندن بوشه چيقدي سنك حقكده اولان آماللر
 ايتمز ميبدي اطراف شتادن طلاب سكاتوجه
 نندن چابوك ادباره دوندى شو كى اقباللر
 اوهمز ميبدي ملت سندن آرسلانلر ظهورى
 نندن عالمى ازعاج ايدييور سندن چيقان چقاللر
 كتكچه ظهور ايتمه ده در سندن هر نوع فنالىق
 نره يه كندى سندن مأمول اولان كماللر
 ملت مزه نره دن كوتمايوز . استقامت
 سندن ظهور ايدر سه بو كى ضلاللر
 بو حاله ككتورن سنى معلملر ميدر .
 وياخود نفس اماره وياخود شيطانلر
 بونكچون بنا ايتديمى سنى داملا عالمجان
 عالم حضور بده نيچون بدنام ايتدى آنى بو فعاللر
 كيمدر خسته لغه دوچار ايدن اوبى چاره يي
 دگلميدر سندن ظهور ايدن اوشبو اهو اللر
 كيمدر باشى اوزرنده چويرن كرداب بلاي
 دگلميدر سندن چيقمش ير تقچى جانوار ار
 اولمز ميبدي رعايه ايديك حق و حقوقن
 ايتمز دى آنك اوزرينه طعنه هر بر زادنلر
 اولمز ميبدي سلوك ايديك راه انصافه
 ياغمزدى اوز والينك باشينه باران يالانلر
 بن هم محبوب بولدم بو خصوصده اى بدسيرت
 بياهمز دمكه سندن ظهور ايدر بو بد خصاللر

قابلميدر بو حاللر كله محبوب اولمق
 آزميدر او شته ممدوح مدرسسه كنديه يوز يمه اورانلر
 بيوك بيوك خلفه لر كنه پوراشكا ايله پوياسكا
 بوندى بزه نه قدر حاصل اولور انفعاللر
 تام قياقتينه كيرمش ياقشده
 بر طاقم خلفه لقبين كوترمش آدملر
 مقصدلرى رفع حجاب ايله تعميم تياتر
 بلاي مبرم دگلميدر ملته بو آرزغانلر
 فنى كتابنه ذكر اولمش بونلر كنجويزى
 كيمك قولينه استناد ايدييور بو ارباب ضلاللر
 عصر ترقيده بوميدر عجا راء ترقى
 طلبه لر مز بويله ايسه نره دن بولور زبنا ماملر
 بويله كيدر سه چوغالور بزده اى ملت
 بر ايكى سنه ايله
 خدادن اولسون بويله ترقيه بيكلر چه اعنت
 انسانلردن اوتانوب توبه ايدك اى قلتبانلر
 اعاده ايدك بومدرسسه نك اسكى رونقن
 اى يخشىلر نى چاغنا تورغان زهرلى ييلانلر
 ديتسزلىكى اختيار ايدوب هر اشكزده
 اسلاملره يد نام اولان ادبىسز اوغلانلر
 ندى اختيار اولندى عجا بو قدر شقاوت
 ياقين اولديمى يوقسه بزم ملته زواللر
 نظم ايلمش درونى خون اوله رق بونى رمزى
 خطاسى وار ايسه آنك بو بينينه اولسون و باللر



تورلى خبرلر

اوقا
 اوقاده زيارتلر قطارينه سالماقده اولان ۵ نچى



مسجد که امام حاجی احمد افندی ولییف محمد صابر حضرت شاکردی صایلانوب مؤذن لکهه خلیل الله نام بر شاکرد صایلانوشدر. ف. اوفی

اولم جزاسینه

«ریچ» غزته سی ۲۰ نچی ایبولدن صوگ اولم جزاسینه حکم ایدلکان شیلرنک عددلرنی بویله یازادر. آدیسده ۴ کمسه فورال ایله هجوم قیاغانلری ایچون اولم جزاسینه حکم ایدلمشدر، تقلیس ده بر کمسه مسکوده، ۳ کمسه کاسساغه هجوملری ایچون، وارشا وده ۴ کمسه فورال ایله هجوملری ایچون هم آدیسده ۵ کمسه کشی اوتر دکلری ایچون اولم جزاسینه دوچار اولمشدر.

محتاجلق بلاسی

باکوده آرزومانوف نام برسی اورنسر بولب خدمت طابا آلامدقندن بز محتاجلقدن اولم آرتق دیه خاتونی ایله اوچ بالاسنی دینگزگه آتوب یونلر آرتندان اوزیک دینگزگه آتلوب نوشکان، لکن بو حالنی ماتروسلر کوروب همه سیننی اولومدن قوتقارمشدر.

پاراخود باطوی

۲۵ نچی ایبول تونکی ساعت ۱۱ لرده «ویرا» نامنده پاساژیرسکی پاراخود ژولغاده رینسکی ایله نیژنی آراسنده صوغا باتقان. یواچیلر فوتلغانلر.

وبا

۲۸ نچی ایبولده ایتسیالنی اعلان ایدلکینه کوره وبا باشلانغاندن بیرای بو کونده ۳۶۰ کمسه خسته لنوب ۱۷۴ کمسه وفات اولمشدر.

ع. ل. تالستوی

روس بحرلرندن مشهور تالستوی «اوپرو» غزته سینده یاشلر حقدده مقاله لر یازیورمش، اوزی زغرانیته غه کیمته دیگان خبرلر جریان ایدیور. تالستوی نیک ۸۰ یللق یوبیلسییه ایتسیالنی قاتناشودن مسکاونک پیر خیالنی نچالنیکلری میتراپالیت ولادیهر آرقلی منع قیلنونی تلایلر.

حجاز تیمر یولی

جده دن مکه که قدر، ریتبع دن مدینه که قدر، رابع دن مدینه که، قدر، رایس دن مدینه که هم مغایردن مدینه که قدر تیمر یوللری بدوی عربلر طرفندن تمام کیسلوب برباد ایدلمشدر. یوللر کیسلوب اطرفدن آرق ونرسه کلتروی ممکن بولمغان سببلی آشاملق نرسه لری غایت قمتدر. فقیرلرگنه دگل بایلرده بک آغزلق ایله تعیش ایتهلردر.

مدینه منوره ده بر (مد) (۱۵ اقداق چماسنک) بغداد ینک بهاسی ۹۰ غروشدر. روسیه آچه سینده ۷ صوم ۲۰ تین بوله در.

برمد دوگینک بهاسی یوز اون غروشدر. (۸ صوم ۸۰ تین) بر اوقا شکر نیک (بر اوقا ۳ اقداق) بهاسی ۹۰ غروشدر (۷ صوم ۲۰ تین) بر اوقا قهوا یوز غروشدر. (۸ صوم)

بونک کبی آچلق و بونک کبی قمتچیلک یرنک هیچ بر نقطه سنده کورلماش، بلکه ایشدلماش ایدی.

ایگون

صمار غوپر ناسنده ناو اوزین اویازنک ۶۰ پیک دیساتینه ایگون تمام اشدن چقمشدر.



قامش طاوار لریده یانغین ایله بر باد اولنمشدر.
 وبوگا بشقه جان تلفاتی دخی آز دگلدر.
 دخی روسیهده شوپله اداره مشروطه وحریتلر
 قانغه بوتالوب آندی هم ۱۹۰۵ نچی سنه ایمپراطور
 اعظم حضرتلرینک فرمان عالیسی ایله ویرامش ۱۷
 نچی اوکتابر حریتی نك ایرتهسی کون بر طرفدن
 ریاقسیه وعکس حرکت باش کوتاروب یهودلرنی
 قروب صویدیلر و دیگر طرفدن ویرامش حریتلرنی
 آزنوب انقلابیون فرقهاری تورلی فتنه واختلال
 چغاروغه باشلادیلر.

اما ترکیه نك حاضرگی گوزل خالترینه اظهار
 مسرتدن ماعدا بر سوز دیمک ممکن دگلدر، چونکه
 بونلره احسان بیولمش اداره مشروطه نی وحریتلرنی
 هر قایوسی شادلق ایله قارشى آلوب سلطان حضر
 تلرینه اظهار تشکر ایتدیلر وهیچ بر انتظامسزلق
 کوسترمیوب شهرده اولسون و بشقه ولایتلرده
 اولسون گوزل بر حالده کیچدیلر. سلطان حضر
 تلری ایسه همان اوز خلقینه اظهار امنیت والتفات
 ده بولندی، شریله که آلمش صوغنی تیغرافلرده
 ترکیه نك حالندن گوزل خبرلر کیترمکدر، وبوندن
 آریده امید وارکه ترکیه نك پارلامینتی یرینه قو
 یه حق قانون اساسی ایله اشلری گوزل طرزده
 اجرا ایدیله جکدر.



خارجی خبرلر

مجبوسلر

ترکیه نك حبسخانه لرنده حاضرگی کونده

دورت آیاقلی بالا

رادوم اویازنده ژالیرونیتسکی نام بر قریبهده
 بر کریستیان خاتونی دورت آیاقلی ودورت قولی
 بر ایربالاوجوده کلترمشدر بالا هنوز سلامتدر.
 «یولدر»



ترکیهده گوزل حال

ترکیهده اداره مشروطه ویریلوب حریتلر اعلان
 ایدلدی. شمعی بوگا اون پیش کوندن زیاده وقت
 کیچدی حکومت ایله خلق آراسنده هیچ بر خلاف
 حرکت کورلدیکی یوق، بلکه بالعکس ممکن قدر
 گوزل حال وگوزل طرزده حرکت ایدیورلر، قان
 توکو و قربان چالولر هیچ یوقدر.

بو حرکت وبو حالر بشقه مملکتلره قار اغانه
 بک زور سیونچدر. بمشلما آرتیه یازدی
 زیرا ایرانده اداره مشروطه وحریتلر اعلان
 ایدیلورسده بونک حریت اعلانلری قان دریالرینه
 صوغاریلوب چقدی وکوب کمسه لرنک کوز یاشلر.
 یینی آغزدی آتا اوغلندن اوغل آتادن ایری
 خاتوندن ایریلوب قربان اولدیلر، وشویله
 اولماقده لر.

حاضرگی کونده ایرانک حالی بالکل آیانچدر،
 اشبو ایولنک آخر کونلرنده تیبریزده اولان
 اورشمه لر وطلاولر عقللرنی خیران قیلورلق بر
 حالدهدر، زیرا تیبریزده روسیه تبعهسی اولان نو
 روزنک هم مشهور زینگیر وکامپانیه سینک و آلمانیا
 شرق تجارت جهعیتنک مغازینلری سالداتلر ایله
 خلق آراسنده واقع اولغان آتشمالر وقتنده طالانوب



۸۰ بىك سىياسى محبوس واردر. استانبولنىڭ سىنترانى
آزلاب عفو قىلنەر، استانبولنىڭ سىنترانى
جىسخانه سنده ۱۲۰۰ كىسسه محبوسدر. اوغلاونى
محبوسلرنى حاضرگه عفو قىلمايلردر.

خفيهلر

استانبولده خفيهلرگه ويريلەر تورغان راسخود
لرنى باش وزير اسميتا يضاغانه سزوب تاشلغان.
ايدى خفيهلرگه يخشىراق بشقه بر كسب
قىلورغه دوغرى كلور بك چوق خفيهلر يايىز
بر حالده توروب قالمشلىر.

حلمى پاشا

ماكيدونىيانى قاراوچى حلمى پاشا يولدىز
سرايينه بر تىلگرام كوندروب سلايكدهقى بتون
عسكر اداره مشروطى صاقلارغه آند ايتوب
بونلرغه اوزىنگده مشاركت ايتدىكى بيان
ايتشدر.

تىلغرافخانه لرده

باش تركلر روم ايلي تىلغرافخانه لرنده
بولنوب اطرافقه يباريله تورغان تىلگراملرنى كوز
لرننن كىچروب يبارهلردر، چونكه اداره
مشروطه حلافنده اولغانلر اوز آرا خبرلشوب
عكس الحركت باشلانوندن خوف ايتهلر.

سلطان سوزى

بر جمعه ده سلاملقدن صوك جىيولمش ۱۵۰ بىك
خلفه قاراب سلطان حضرتلرى شو سوزلرنى

سويله مشدر: اوز خلقه نى بن نه قدر سويسامن
بو وقته قدر بنى خائىنار آداب طوتديلر. بوند
نصوك بن خاقم ايله خلقم بنم ايله برابر يشايه
جقدر. خلقه نك صداقتنه بن تمام اشاندم ديمشدر.

سلطان

سلطان حضرتلرى ۲۰ نچى ايبولده بر يالغزى
غراژدانسكى كيوم ايله استانبول اوراملرنده
سیر ايتكان. هم جيولغان خلقلر قطارينه باروب
سويلىگان نطقلرينى دكلاب تورغان وبشقه مهمرك
اورنلرنى تماشه ايتمشدر. وبو يورشنده سلطان
حضرتلرى اهالیدن بك ممنون بولوب كرمشدر.
بوخبر صوگرا اهاليگه معلوم بولوب بك چوق
خلق سلطانتك سراى تيگروسينه واروب سلطانتى
تبريك ايتمشلىر.

صدر اعظم

وزيرلر هيئتى آلماشوب سعيد پاشا اورنینه
كامل پاشا صدر اعظم تعيين ايدلمشدر.

شيخ الاسلام

شيخ الاسلام حضرتلرى آتستافقه ويرگان
و خدمتندن چقان ديه يازالر.

بونك آتستافقهغه چغوينك سبهي وزيرلرنى
سلطان اوزى تعيين قىلغان بو اداره مشروطهغه
خلاف واقعده وزيرلر خاق طرفندن صايلانورغه
تيوش ايدى ديمش.

صايلاو اشلىرى

تر كىده دولت دوماسينه صايلاو اشلىرى:



عمومی، دوغری ویاشرین طاوش ایله اولسون دیه یاش تر کلر طرفندن تکلیف ایدیلهدر. آگلاشلدغینه کوره سلطاننڭ مقصدی عموم تبعه لرنڭ بلافرق مذهب و ملیت سعادت ورفاهتی ایچون بر اداره ترتیب ایتمکدر.

مهاجرلر

ترکیه ده حریت دیکان طاوش چققان بعدنک چیتدن ترکیه که ۸۰ بیگ اهل اسلام و ۶۰ بیگ ارمیلر قایتمشدر.

قطاینڭ اداره مشروطه سی

قطایده اعلان ایدامش اداره مشروطه نڭ باریشی حقنده قطای ایمپیراتورینڭ اوقازی توبانک یازیلاجق ماده لردن عبارتدر.

۱نچی ماده - مشروطه نی اداره قیلو، چیت دیرژاویه لرده مقبول اولان قانون اساسینه مبنی اولاجقدر.

پارلامینتده ایکی پالاتا بولوب توبانگی هم یوقارغی پالاتا اسمنده اولاجقدر. هر مسئله گه کوب طاوش ایله قرار ویر یله جکدر. اما اوبشیشستوانڭ یا که عمله خاقینڭ ویرگان طاوشلری اعتبارغه آله مایه چقدر.

۲نچی، هر بر پارتیه لرنڭ لیدرینی حکومتنڭ بیوک مأمورلری آراسندن ایمپیراتور اوزی تعیین ایتاجکدر.

۳نچی، لیدر لرنڭ معاوینلرینی شوپله ایمپیراتور اوزی اورطه درجه لی چینا و نیکلردن تعیین ایتاجکدر.

۴نچی، بعض بر مهورک مسئله لر حقنده کامیسیه صایلانا قالسه بونڭ بر آزی ایمپیراتورنڭ اوزی

کوسترگان کمسدر بولوب بشقه لری باللا تیروفکا ایله صایلانه چقدر.

۵نچی، اداره نڭ چلنلری هر قایوسی بر تیگز پر اواده بولورغه حقاری یوقدر.

۶نچی، پارلامینت نڭ سیسیاسی هر یلک اوچ آی دوام ایتاجکدر.

۷نچی، هر سیسیانڭ باشلاب آچلوی ایمپیراتورنڭ اوقازی ایله پوبلیکا وایت ایدیله چکدر.

۸نچی، هر بر سیسیانی ایمپیراتور اوزی خطبه همایون ایله آچار. بنکاه ایمپیراتور اوزی بر بر سبب ایله سیسیانی آچارغه موفق اولمازسه، بوتقدیرده ایمپیراتورسکی دومادن بره کمسه نی ایمپیراتور اوزی تعیین ایدوب شو کمسه خطبه همایوننڭ مو جبنی یرینه کتره جکدر.

۹نچی، اداره نڭ چلینلری یخشی پاویدینه لی، یعنی حکم آستنده قالغان بولسون ۳۰ یاشدنده کیم بولماو شرطی ایله،

بوماده لر بک قزق بولغانلغی ایچون «غولص ماسکوی» غزته سندن اقتباس ایدلدی. مذکور غزته دخی ۴ ماده سی وار ایدی لکن اورون کوب کرک اولدیغندن یازمادم «دیور.

بو ۹ ماده نی چغاروبده بونک ایله خلتنی اداره قیلوی بیگوک اسات بولماسدر، چونکه خاق فائک سینه بر ماده سیده کورلمایدر.



فالغان ۵۰۹ روبله ۷۰ كپكىنى كسامدن اوغورلاديلار ديه
جواب ويرمشدر. نچو كدر اوغوريلار ۱۹۰ روبله نى
آلماي قالدراغانلار. عجب!

بوز آفاتى

اورنبورغ اويازينك ۵ نچى زيمسكى اوچاستقه
ده دوبرينقاو غاورياوف نام كريستيان قريه لارنده
۱۳۰ ديساتينه تورلى ايگونلرنى بوز صوغوب
كيتمشدر.

اورسكى اويازنك قازا كوف، ناوا اورسكى
استانسالرنك ۱۵۰۲ ديساتينه ايگوننى بوز صوققان.
چيلبى اويازنك مالاشوماق قريه سنك ۳۵۲ هم
پالشوى شوماق قريه سنك ۱۵۰ ديساتينه ايگوننى
بوز صوققان.

ويرخنى اورالسكى اويازنك ۸۰۰ ديساتينه
ايگوننى بوز صوققان. اويازنى اسپراونيك نك خبر
ويروينه كوره ياوغان بوز نك هر دانه سى بر قداندن
آغر كيلور.

چوما

تورغايسكى اوبلاستك صغر حيوانلرنك چوما
باشلانديغنى حس ايديوب مينسترستوا طرفندن ۶
دانه وترنارنى وراج يبارلمشدر.

اورنبورغ خبرلىرى

بخارا اميرى

بخارا امير حضرتلى يالطهغه كيدش اوگفاينك
برنچى آغوست ايله بيشلرى آراسنك ايكستريينى
پويزد ايله تاشكانت كه كيلوب اوراده ۳-۴ ساعتلر
توقق ايده جكدر. آندنصوك اورنبورغغه كيلوب
بر-ايكى كون بولنوب يالطهغه كيده جكدر.

عسكرى اماملر

واياتنى مينستر، حربيه نظارتينك مسلمان عسكر
لرى ايجون اشتاتنى واياتنى اماملر قويو حقدغه
پالارئينه سنى ايمپيراتور حضرتلرلرينه دافلا ديساغان.
ايمپيراتور حضرتلرى بونى تصديق ايتمشدر.

تيمر يول ادارهسى

تيمر يول خادملرينه مخصوص يورتلر سالور
ايچون تيمر يول ادارهسى اورنبورغدن ۱۵ چاقرم
يرافلنك اولان محمودباي حسيونوفنك يرينى آتماق
بولوب بوكا ۳۵۰ بيبك روبله ويرهدر.

محمودباي بو يرينى اونكان سنه ده گنه ۲۰۰ بيبك
روبله يه آلمش ايكان.

۷۰۰ روبله

۲۵ نچى ايولك آغاچلر زاودينك مديرى خادملر
ندن ايوان نام برسينه روسكى تارغاوا پرو-
ميشليننى بانقهدن ۷۰۰ روبله آچه آلورغه چيك وير
مشدر.

ايوان ۱۹۰ روبله ۳۰ كپك آلوب قايتوب ويرمشه

ناشرى محمد ولى بن عبدالغنى حسينف

محررى فيض خان داودف

A. T. S. S. R. T. M. K.
MORKOZ S. I. M. I. H. M.
PUBLIKA K. G. H. O. N.
CEN. P. A. T. S.
Научная и Государственная
БИБЛИОТЕКА
Инв. №
г. Казань.